

**ÉLAGUÉ**  
EP

LE FONDS

*de*

RECHERCHES  
FORESTIÈRES

*de*

L'UNIVERSITÉ  
LAVAL

LES PRESSES UNIVERSITAIRES DE LAVAL

QUÉBEC

1955

Decidified using the Bookkeeper process.  
Neutralizing agent: Magnesium Oxide  
Treatment Date: Oct. 2006

**Preservation Technologies**  
A WORLD LEADER IN PAPER PRESERVATION

111 Thomson Park Drive  
Cranberry Township, PA 16066  
(724) 779-2111

LE FONDS  
*de*  
RECHERCHES  
FORESTIÈRES  
*de*  
L'UNIVERSITÉ  
LAVAL

LES PRESSES UNIVERSITAIRES DE LAVAL  
QUÉBEC  
1955

122864

## LE FONDS DE RECHERCHES FORESTIÈRES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Le Fonds de Recherches Forestières de l'Université Laval a été créé grâce à une généreuse donation de la Canadian International Paper Company, offerte par son président, monsieur Vernon E. Johnson, à la recommandation du premier ministre de la Province de Québec, l'honorable Maurice L. Duplessis, aux fins de promouvoir la recherche scientifique et d'assurer l'enseignement universitaire supérieur en matières forestières.

Pour favoriser la réalisation de cet objectif, les autorités de l'Université Laval approuvèrent la formation d'un organisme autonome, incorporé selon les provisions de la troisième partie de la loi des compagnies de Québec, et qui obtenait ses lettres patentes le 22 décembre, 1954.

Le Fonds de Recherches Forestières de l'Université Laval a ses quartiers généraux dans le pavillon de la Faculté de Génie forestier en la Cité Universitaire, à Québec. Il bénéficie, en conséquence, de laboratoires spacieux, munis d'un matériel très moderne, et permettant d'aborder la plupart des aspects du problème forestier. L'accès à la bibliothèque de la Faculté et à la riche documentation de l'Université constitue un avantage additionnel.

Par ailleurs, le Fonds de Recherches Forestières reste, sur le plan académique, en liaison étroite avec l'École des Gradués et la Faculté de Génie forestier de l'Université Laval.

### BUTS

La création du Fonds de Recherches Forestières de l'Université Laval répond d'abord au besoin urgent que nous avons de connaître avec précision l'étendue de notre domaine boisé, les moyens de le protéger, de l'améliorer et de l'utiliser rationnellement, et les principes d'une politique économique et sociale conforme à l'importance, pour notre Province, des richesses forestières immenses dont elle est dotée.

Les études qu'entend poursuivre le Fonds de Recherches Forestières de l'Université Laval s'orienteront donc dans l'ensemble vers les problèmes dont la solution paraît la plus pressante, compte tenu cependant, du personnel, des moyens techniques et des provisions financières disponibles. Ces recherches s'intégreront dans le cadre des disciplines générales suivantes: Aménagement des forêts, Sylviculture, Protection des forêts, Technologie forestière, Économie forestière, Produits forestiers.

Dans chacun de ces secteurs, les recherches fondamentales aussi bien que les recherches d'application nécessaires sont nombreuses. Il suffit d'énumérer quelques titres généraux:

*Aménagement des forêts:*

Inventaire des forêts de chacun des bassins de rivières de la Province;

Détermination du taux d'accroissement et de la possibilité de nos forêts, dans la zone économiquement accessible;

Études dendrométriques en vue d'établir les normes de mesurage appropriées;

Étude des méthodes d'aménagement applicables aux diverses régions de la Province; etc.

*Sylviculture:*

Physiologie de nos essences commerciales;

Génétique forestière, amélioration de la qualité des essences de reboisement;

Écologie des essences et des associations forestières;

Étude des sols forestiers et des sols de pépinière;

Traitement sylvicole des divers types de peuplements; etc.

*Protection des forêts:*

Conditions de milieu et de climat favorables à la propagation des incendies dans les divers types de forêts;

Étude de combustibilité des matériaux selon les types forestiers;

Analyse de l'effet des incendies sur les sols forestiers;

Étude sur la biologie des insectes forestiers;

Étude des conditions favorisant l'extension des épidémies d'insectes;

Étude des champignons pathogènes de l'arbre;

Étude des mesures sanitaires permettant le contrôle des pathogènes; etc.

*Technologie forestière:*

Adaptation des constructions aux conditions locales d'exploitation;

Problèmes de transport et de voirie forestière;

Mécanisation des exploitations; etc.

*Économie forestière:*

- Étude des facteurs affectant le marché des produits forestiers;
- Le prix de revient des opérations forestières;
- La classification de terres forestières;
- Problèmes de sociologie dérivant de la mise en valeur des forêts;
- Détermination des standards de travail en forêt;
- Le problème du nomadisme de la main-d'œuvre forestière; etc.

*Produits forestiers:*

- Propriétés des produits forestiers en rapport avec l'anatomie du bois;
- Influence du milieu naturel sur les caractères technologiques du bois;
- Utilisation des déchets de façonnage; etc.

Certains projets se rapportant à quelques-uns des domaines de recherche ci-dessus énumérés sont déjà en cours, et on en trouvera plus loin la nomenclature complète.

On conçoit que chacune des régions d'une Province aussi vaste que la nôtre présente des problèmes particuliers qu'il faut résoudre dans le plus bref délai si nous voulons maintenir notre industrie forestière au rang qu'elle a atteint. Pour ce qui est des problèmes d'intérêt général, il n'est pas d'institution qui puisse en rechercher la solution avec autant d'autorité, d'objectivité et d'indépendance que le Fonds de Recherches forestières de l'Université Laval.

C'est aussi l'intention du Fonds de parfaire la formation de jeunes forestiers de talent, par des études post-graduées, afin qu'ils puissent occuper des postes importants dans l'industrie, l'administration publique, les institutions d'enseignement et de recherche.

Enfin, avec la collaboration de la Faculté de Génie forestier de l'Université Laval, le Fonds se propose d'établir un *Centre d'Information* qui aura pour mission de convaincre l'opinion publique de l'importance économique primordiale de nos forêts, et de lui exposer les problèmes que soulève leur aménagement rationnel.

## ORGANISATION

Le Fonds de Recherches Forestières de l'Université Laval est composé de membres qui, par leurs fonctions, leurs connaissances ou leur support financier, peuvent aider à la réalisation des fins de la Corporation et à la poursuite des recherches scientifiques qu'elle entreprend.

L'administration du Fonds relève d'un Conseil de neuf directeurs choisis parmi ses membres.

Un Bureau de Gouverneurs, constitué de représentants éminents de l'Industrie, de l'Enseignement et de la Recherche, agit comme organisme aviseur et contribue à faire apprécier par le public les buts et les réalisations du Fonds de Recherches.

Un Directeur des Recherches a la surveillance des projets approuvés par le Conseil d'Administration, et ceux-ci s'exécutent sous la responsabilité immédiate de professeurs de la Faculté.

Enfin, sur le plan académique supérieur, le doyen de la Faculté de Génie forestier, qui est membre d'office du Fonds, assure entre ce dernier, la Faculté et l'École des Gradués de l'Université Laval, la liaison nécessaire.

L.-Z. ROUSSEAU,  
président.

# LA CHARTE

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, défenseur de la foi.

À tous ceux que les présentes lettres concernent ou qui les verront,

SALUT:

Lettres patentes  
constituant en  
corporation

*"Le fonds de  
recherches fores-  
tières de l'Univer-  
sité Laval"*  
*"Laval Univer-  
sity Forest Re-  
search Founda-  
tion"*

ATTENDU que la troisième partie de la loi des compagnies de Québec statue que le lieutenant-gouverneur peut, au moyen de lettres patentes expédiées sous le grand sceau, accorder à trois personnes ou plus qui en font la demande par requête, une charte les constituant en corporation sans intention de faire un gain pécuniaire, dans un but national, patriotique, religieux, philanthropique, charitable, scientifique, artistique, social, professionnel, athlétique ou sportif ou autre du même genre;

Enregistrées le  
14 janvier, 1955.  
Libro 277  
Folio 18

ATTENDU que les personnes ci-après désignées ont demandé par requête une charte qui les constitue en corporation pour les objets ci-après décrits;

Le sous-regis-  
traire de la pro-  
vince

JEAN BRUCHESI

ATTENDU que les dites personnes ont rempli les formalités prescrites pour l'obtention de la charte demandée, et que les objets de l'entreprise de la corporation projetée sont de ceux pour lesquels le lieutenant-gouverneur peut accorder une charte en vertu des dispositions de la troisième partie de la loi des compagnies de Québec;

À CES CAUSES, Nous avons, en vertu des pouvoirs qui Nous sont conférés par la dite troisième partie de la loi des compagnies de Québec, constitué et, par les présentes lettres patentes, constituons en corporation les personnes suivantes, savoir :

*Louis-Zéphirin Rousseau*, arpenteur-géomètre et ingénieur forestier, *Omer Lussier*, *Georges Mabeux*, ingénieurs forestiers, *Louis Joncas*, arpenteur-géomètre et ingénieur civil, de Québec, *André Lafond*, ingénieur forestier, *Louis-Philippe Amiot*, chimiste, de Sillery, *Roger Gosselin*, ingénieur forestier, de Ste-Foy, tous dans le district de Québec, ainsi que les autres personnes qui sont ou deviendront membres de la corporation, et ce pour les objets suivants :

Promouvoir et assurer, en collaboration avec la Faculté de Génie Forestier de l'Université Laval, la continuité des recherches et de l'enseignement forestier au degré universitaire à la dite Faculté;

Recevoir des argents et fonds de placement et autres de la part de ses membres, ou de toute autre source, afin de réaliser les fins mentionnées ci-dessus;

Passer des ententes avec les autorités de l'Université Laval pour que ces argents et fonds de placement soient utilisés par la Faculté de Génie Forestier en vue d'atteindre les fins susdites.

Acquérir, posséder, prendre en location, ou généralement détenir à titre de propriétaire, occupant, locataire ou autrement toute propriété mobilière ou immobilière pour les fins ci-dessus ou pour fins de placement.

Hypothéquer, nantir et donner en gage tout ou partie des biens meubles et immeubles de la compagnie pour les fins ci-dessus.

Le nom de la corporation est

“LE FONDS DE RECHERCHES FORESTIÈRES  
DE L’UNIVERSITÉ LAVAL”  
“LAVAL UNIVERSITY FOREST RESEARCH  
FOUNDATION”

La principale place d’affaires de la dite corporation sera à la Faculté de Génie Forestier, Université Laval, dans la cité et le district de Québec, dans notre province.

Le montant auquel sont limités les revenus annuels des biens immobiliers que la corporation peut posséder est de cent mille dollars (\$100,000.00). Sont nommés directeurs provisoires de la corporation les personnes suivantes, savoir: Tous les requérants. EN FOI DE QUOI, Nous avons fait rendre Nos présentes lettres patentes et sur icelles apposer le grand sceau de Notre dite province de Québec; Témoin: Notre très fidèle et bien-aimé l’honorable GASPARD FAUTEUX, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S., Lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, représenté par *M. L. Désilets*, conformément à l’article 2, chapitre 276, S.R.Q., 1941.

Donné en Notre hôtel du gouvernement, à Québec, ce vingt-deuxième jour de décembre l’an de grâce mil neuf cent cinquante-quatre et de Notre Règne le troisième.

Par ordre,

Le sous-secrétaire de la Province,  
JEAN BRUCHESI.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

Second line of faint, illegible text.

Third line of faint, illegible text.

Fourth line of faint, illegible text.

Fifth line of faint, illegible text.

Sixth line of faint, illegible text.

Seventh line of faint, illegible text.

Eighth line of faint, illegible text.

Ninth line of faint, illegible text.

Tenth line of faint, illegible text.

Eleventh line of faint, illegible text.

Twelfth line of faint, illegible text.

Thirteenth line of faint, illegible text.

Fourteenth line of faint, illegible text.

Fifteenth line of faint, illegible text.

Sixteenth line of faint, illegible text.

Seventeenth line of faint, illegible text.

Eighteenth line of faint, illegible text.

Nineteenth line of faint, illegible text.

Twentieth line of faint, illegible text.

# LES RÈGLEMENTS

## RÈGLEMENT UN

### NOM ET SCEAU

1. *Nom.* Le nom de la corporation sera "LE FONDS DE RECHERCHES FORESTIÈRES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL" "LAVAL UNIVERSITY FOREST RESEARCH FOUNDATION" (ci-après désigné sous le nom de le "FONDS").

2. *Sceau.* Le sceau corporatif du Fonds sera de forme circulaire et portera le nom du Fonds. Le président, un vice-président, le directeur des recherches, le secrétaire, le trésorier ou tel autre officier ou directeur du Fonds que le conseil d'administration nommera, aura le pouvoir d'apposer le sceau à tout document le requérant.

## RÈGLEMENT DEUX

### SIÈGE SOCIAL

Le siège social du Fonds sera en la cité de Québec, province de Québec.

## RÈGLEMENT TROIS

### PARTICIPATION

1. *Membres.* Le Fonds comprend les membres suivants:
- a) Le doyen de la Faculté de Génie Forestier de l'Université Laval.
  - b) Les requérants signataires de la demande de constitution en corporation.
  - c) Les autres personnes qui, par leurs fonctions ou connaissances, peuvent aider à la réalisation des fins de la corporation.
- Les personnes des catégories b) et c) paient une contribution annuelle devant être établie de temps à autre par le conseil d'administration.

d) Les individus, firmes, corporations et institutions contribuant ou s'engageant à contribuer, soit seuls soit avec d'autres, d'une ou de plusieurs sommes suffisantes à pourvoir à la réalisation d'un ou de plusieurs projets de recherches approuvés par le conseil d'administration.

2. *Élections et nominations.* Les membres des catégories c) et d) sont éligibles par voie de résolution dûment adoptée par le conseil d'administration.

Si une firme, corporation ou institution est un membre, cette firme, corporation ou institution nomme par écrit un représentant (désigné aux présentes sous le nom de "représentant dûment nommé") et donne avis de telle nomination au secrétaire du Fonds. Ce représentant dûment nommé est enregistré comme tel par le Fonds et reçoit avis des assemblées et autres communications du Fonds. Cette firme, corporation ou institution membre peut remplacer son représentant dûment nommé, en tout temps, sur avis écrit à cet effet et transmis au secrétaire du Fonds, y mentionnant le représentant venant d'être nommé et la date effective de sa nomination.

3. *Démission.* Tout membre peut en tout temps donner sa démission du Fonds en faisant parvenir par écrit une demande de démission au secrétaire du Fonds.

4. *Terme d'office.* La participation de tout membre cessera *ipso facto* à sa mort ou démission.

5. *Gouverneurs.* En plus des membres, des gouverneurs peuvent être nommés qui peuvent être convoqués de temps à autre pour donner leur avis ou aider à faire apprécier par le public les buts et réalisations du Fonds.

Les gouverneurs sont nommés par voie de résolution dûment adoptée par le conseil d'administration et ne sont pas assujettis au paiement d'une contribution annuelle.

Rien ne doit empêcher la nomination de gouverneurs choisis parmi les membres du Fonds.

#### RÈGLEMENT QUATRE

#### DIRECTEURS

1. *Conseil d'administration.* Un conseil d'administration formé de neuf directeurs se verra confier la direction générale et la conduite des affaires du Fonds. Chacun de ces directeurs devra être soit un membre du Fonds, soit un représentant dûment nommé d'une firme, corporation ou institution membre. Un de ces directeurs sera le doyen de la Faculté de Génie Forestier de l'Université Laval.

2. *Élections.* Les directeurs sont élus à l'assemblée annuelle des membres du Fonds (ou à toute assemblée spéciale des membres convoquée à cette fin) par la majorité des votes enregistrés à toute telle assemblée. À l'élection des directeurs, le vote ne doit pas nécessairement être pris par voie de scrutin.

3. *Terme d'office.* Chaque directeur demeure en fonction pour un terme d'un an, et jusqu'à ce que son successeur soit élu.

4. *Démission.* Tout directeur peut en tout temps donner sa démission en faisant parvenir au secrétaire du Fonds un avis écrit de pas moins de trente jours mentionnant son intention de le faire. Aucune démission n'entrera en vigueur tant qu'elle n'a pas été acceptée par le conseil d'administration.

5. *Vacances.* Le conseil d'administration peut, sur résolution, remplir, pour le reste d'un terme d'office, toute vacance survenant dans le conseil.

6. *Pouvoirs.* Le conseil d'administration aura en outre des pouvoirs généraux accordés par la loi des compagnies de Québec plein pouvoir et autorité sur le Fonds et peut faire ou faire faire tous les actes ou instruments, signer et exécuter tous les conventions, documents, actes ou écrits que le conseil peut de temps à autre juger nécessaire, utile ou avantageux aux fins de poursuivre ou d'atteindre les buts et objets en vue desquels le Fonds a été institué, comprenant, sans limiter la généralité de ce qui précède, l'acceptation des candidats comme membres, la surveillance et le contrôle des reçus, dépenses et entrées, l'élection ou la nomination d'officiers, d'employés et d'agents, autres particularités, l'adoption, la modification et l'abrogation de règlements (sujet aux dispositions du règlement huit), l'élaboration de la politique à suivre, et, en général, l'administration, la direction, la surveillance et le contrôle des biens actifs, opérations et affaires du Fonds.

7. *Comités.* Le conseil d'administration a le pouvoir de nommer en tout temps tels comités qu'il pourra juger nécessaires ou opportuns. Les membres de ces comités ne doivent pas nécessairement être des directeurs ou membres du Fonds.

#### RÈGLEMENT CINQ

#### ASSEMBLÉES

1. *Membres.* Les assemblées des membres du Fonds se tiennent aux temps et endroit que détermine le conseil d'administration ou le président du Fonds.

L'assemblée annuelle des membres se tient dans les quatre mois suivant la fin de l'exercice financier du Fonds, telle assemblée annuelle devant se tenir à la date, à l'heure et à l'endroit que détermine le conseil d'administration ou le président du Fonds. Advenant le cas où le président du Fonds fera

défaut de convoquer l'assemblée des membres dans les quarante-huit heures après que deux membres le lui ont demandé, ces deux membres peuvent convoquer eux-mêmes l'assemblée qui se tient au siège social du Fonds.

2. *Directeurs.* Les assemblées du conseil d'administration se tiennent aux temps et endroit que détermine le conseil, sur résolution, ou le président du Fonds.

Immédiatement après l'assemblée annuelle des membres du Fonds, se tient chaque année une assemblée des directeurs venant d'être élus et alors présents, en autant qu'ils constituent un quorum, sans autre avis, en vue de l'élection et/ou la nomination des officiers du Fonds et en vue de traiter de toute autre affaire pouvant être soumise.

Advenant le cas où le président du Fonds fera défaut de convoquer l'assemblée du conseil dans les quarante-huit heures après que deux directeurs le lui ont demandé, ces deux directeurs peuvent convoquer eux-mêmes l'assemblée qui se tient au siège social du Fonds.

3. *Avis.* Un avis écrit de pas moins de sept jours, de toute assemblée des membres, doit être envoyé à chaque membre du Fonds.

Un avis écrit de pas moins de quarante-huit heures, de toute assemblée du conseil d'administration, doit être envoyé à chaque directeur.

L'avis de toute assemblée des membres ou du conseil d'administration est censé avoir été dûment donné si envoyé par poste ordinaire ou par télégramme aux personnes ayant droit à assister à telle assemblée, à leur adresse respective inscrite dans les registres du Fonds.

L'omission accidentelle de donner avis de toute assemblée à tout membre ou à tout directeur n'invalide pas les décisions. Des assemblées peuvent être tenues avec ou sans avis si toutes les personnes ayant droit d'y assister y sont présentes, ou si tous ceux qui ont droit d'y assister y ont formellement renoncé.

L'avis de chaque assemblée des membres ou du conseil d'administration doit stipuler le temps et l'endroit de cette assemblée et, dans le cas d'assemblées spéciales des membres, doit préciser, en termes généraux, la fin pour laquelle cette assemblée est tenue.

4. *Quorum.*

a) *Membres.* Le quorum de toute assemblée des membres est de quatre membres.

b) *Directeurs.* Le quorum de toute assemblée du conseil d'administration est de quatre directeurs.

5. *Vote.* Chaque membre a droit à un vote à toute assemblée des membres.

Sauf si autrement et expressément prévu dans les lettres patentes du Fonds et dans les présents règlements ou la loi, une majorité des votes enregistrés à une assemblée des membres ou du conseil d'administration sera suffisante pour l'adoption de toute motion. Le président de toute assemblée des membres ou des directeurs a voix prépondérante dans le cas d'égalité des votes, en plus de son vote comme membre ou directeur selon le cas.

6. *Résolutions signées.* La signature de tous les directeurs à toute résolution qui pourrait être adoptée par les directeurs donne à cette résolution les mêmes valeur et effet que si elle avait été unanimement adoptée à une assemblée des directeurs dûment convoquée et tenue dans le but d'étudier cette résolution.

#### RÈGLEMENT SIX

#### OFFICIERS

1. *Officiers.* Les officiers du Fonds consistent en un président, un secrétaire, un trésorier, un directeur des recherches et, si jugé opportun, un ou plusieurs vice-présidents. Le conseil d'administration peut aussi nommer tels autres officiers qu'il peut déterminer de temps à autre. Tous les officiers doivent être membres du Fonds, sauf le secrétaire et le trésorier qui n'ont pas besoin de l'être. Une personne peut occuper plus d'un poste.

2. *Élections.* Tous les officiers du Fonds doivent être élus ou nommés par la majorité des votes enregistrés à une assemblée du conseil d'administration.

3. *Pouvoirs et devoirs.*

a) *Président:* Le président est choisi parmi les directeurs et est élu par eux. Il est l'officier exécutif en chef du Fonds et a plein contrôle et surveillance de ses affaires, sujet toujours aux directives du conseil d'administration. Il préside toutes les assemblées des membres et du conseil d'administration et fait partie ex-officio de tous les comités. Il possède tels autres pouvoirs et devoirs que le conseil d'administration peut édicter de temps à autre.

b) *Vice-président:* Chaque vice-président a tels pouvoirs et devoirs que peut lui conférer de temps à autre, par résolution, le conseil d'administration. Advenant l'absence ou l'incapacité d'agir du président ou dans le cas de sa mort, démission, déqualification ou refus du président de remplir les devoirs de sa charge, le vice-président désigné à cette fin par le conseil d'administration exerce tous les pouvoirs et remplit tous les devoirs du président et préside toutes les assemblées des membres et du conseil d'administration.

c) *Directeur des recherches:* Le directeur des recherches a la direction générale de tous les projets de recherches et d'études, et doit recommander au conseil, de temps en temps, ceux qui devraient être entrepris.

d) *Secrétaire*: Le secrétaire doit voir à la préparation et à l'envoi de tous les avis du Fonds et doit tenir les minutes de toutes les assemblées des membres et des directeurs dans un ou plusieurs livres à être tenus à cette fin. Il garde en lieu sûr le sceau du Fonds. Il est responsable des registres du Fonds, incluant les livres contenant les noms et adresses de ses membres et directeurs, avec copies de tous les rapports faits par le Fonds et tels autres livres et documents que le conseil peut requérir. Il est responsable de la tenue de tous livres et de la production de tous rapports et autres documents dont la loi requiert la tenue et la production. Il remplit les autres devoirs attachés à sa fonction ou tel que demandé par le conseil d'administration.

e) *Trésorier*: Le trésorier est sous la surveillance et le contrôle direct du conseil d'administration et remplit et exécute tels devoirs qui peuvent lui être assignés par le conseil. Il a la responsabilité générale des argents du Fonds et il est particulièrement responsable des opérations bancaires, de la comptabilité, du personnel de bureau, de la liste de paye, de l'entretien et de l'administration des édifices. Il voit à ce que les argents et autres valeurs soient déposés au nom et au crédit du Fonds dans telles banques ou autres dépositaires que le conseil d'administration peut désigner de temps à autre, et fournit au président, sur demande, un état de la situation financière du Fonds. Il est responsable de la tenue des livres de comptabilité requis par la loi des compagnies de Québec et doit exécuter tous les autres travaux et remplir tous les autres devoirs qui peuvent lui être assignés par le président.

4. *Démission*. Tout officier peut en tout temps donner sa démission en faisant parvenir au secrétaire du Fonds un avis écrit de pas moins de trente jours mentionnant son intention à cet effet. Aucune démission n'est effective à moins qu'elle ne soit acceptée par le conseil d'administration.

5. *Destitution*. Tout officier du Fonds peut être destitué par un vote majoritaire enregistré à une assemblée du conseil d'administration.

6. *Vacances*. Le conseil d'administration peut, par résolution, remplir pour le reste du terme d'office toute vacance survenue parmi les officiers du Fonds.

7. *Traitement*. Tout traitement des officiers du Fonds est fixé de temps à autre sur résolution du conseil d'administration.

8. *Nomination d'un vérificateur*. Les membres du Fonds nomment à leur assemblée annuelle un vérificateur qui fait l'inspection annuelle des livres, comptes et registres du Fonds, et dont le traitement est établi par le conseil d'administration. Ce vérificateur est nommé pour un terme d'un an et jusqu'à la nomination de son successeur. Dans l'éventualité du décès, du retrait ou de l'inhabilité du vérificateur, un successeur est nommé sur résolution du conseil d'administration.

9. *Signature des documents.* Toutes conventions, actes, documents ou autres instruments à être exécutés par le Fonds, ainsi que tous les chèques, traites, pièces justificatives (vouchers), billets, lettres de change ou autres instruments négociables entraînant un déboursé d'argent peuvent être signés et exécutés par tels officier ou officiers, directeur ou directeurs, personne ou personnes que le conseil d'administration peut, de temps à autre, désigner sur résolution.

#### RÈGLEMENT SEPT

### EXERCICE FINANCIER

L'exercice financier annuel du Fonds se termine le trente et unième jour de décembre de chaque année, à compter de 1955.

#### RÈGLEMENT HUIT

### MODIFICATIONS

Les directeurs peuvent, de temps à autre, passer des règlements non contraires à la loi ou aux lettres patentes du Fonds aux fins mentionnées dans la Loi des Compagnies de Québec, et peuvent révoquer, modifier ou remettre en vigueur les règlements du Fonds, mais aucun de ces règlements, révocation, modification ou remise en vigueur ne peuvent être mis en vigueur ou appliqués à moins que:

- I) Ils soient confirmés par au moins les deux tiers des votes enregistrés à une assemblée des membres dûment convoquée à cette fin; et
- II) L'approbation du Secrétaire de la Province de Québec n'ait été obtenue.

#### RÈGLEMENT NEUF

### GÉNÉRALITÉS

Dans le contexte des présents règlements, les mots comportant le genre masculin comprennent le genre féminin, et vice versa, et les mots se rapportant à des personnes comprennent les firmes, associations et corporations, et vice versa, et les mots comportant le singulier comprennent le pluriel, et vice versa.

#### RÈGLEMENT DIX

### EMPRUNTS ET GARANTIES

Le conseil d'administration est par les présentes autorisé, de temps à autre:

- a) À emprunter de l'argent et à obtenir des avances sur le crédit du Fonds, de toute banque, corporation, firme ou personne, aux termes, conven-

tions et conditions, au moment, pour les montants, jusqu'à la concurrence et de la manière que le conseil d'administration peut, à sa discrétion, trouver convenable;

b) Limiter ou augmenter le montant à être emprunté;

c) Émettre ou faire émettre des bons, obligations et autres titres du Fonds et les nantir ou les vendre pour telles sommes, aux termes, conventions, conditions et prix que le conseil d'administration peut juger opportun.

d) Hypothéquer, grever, affecter ou nantir les biens, les entreprises et les droits, biens immobiliers personnels, meubles ou immeubles, du Fonds, possédés maintenant ou à être acquis par la suite, ou les uns et les autres pour garantir tels bons, obligations ou autres titres ou tout argent emprunté ou tout autre engagement du Fonds.

e) À titre de garantir pour tout escompte, découvert, emprunt, crédit, avance ou autre dette ou obligation du Fonds à l'égard de toute banque, corporation, firme ou personne, et pour les intérêts y attachés, hypothéquer, grever, nantir et donner à toute banque, corporation, firme, ou personne partie ou totalité des biens immobiliers ou personnels, meubles ou immeubles, possédés actuellement, à être acquis par la suite par le Fonds, et fournir à ces effets telle garantie acceptable par les banques suivant les dispositions de la Loi des Banques, et renouveler, modifier, varier ou échanger ces garanties de temps à autre, avec pouvoir de s'engager à donner des garanties selon la Loi des Banques pour toute dette contractée ou devant être contractée par le Fonds à l'endroit de toute banque.

f) Financer et contribuer au moyen de bonus, prêt, engagement, endossement, garantie ou autrement toute autre compagnie avec laquelle le Fonds peut avoir des relations d'affaires ou dont le Fonds détient des actions, obligations ou autres titres, et garantir l'exécution ou le remboursement de tout contrat ou obligation de telle compagnie ou de toute personne avec qui le Fonds peut avoir des relations d'affaires, et en particulier de garantir le paiement du principal et des intérêts sur les obligations et autres titres, et engagements de telle compagnie.

g) Exercer généralement tous ou partie des droits et pouvoirs que le Fonds peut lui-même exercer selon sa charte et les lois qui la régissent.

h) Confier, par résolution ou règlement, à tous officiers ou directeurs, tous ou partie des pouvoirs conférés par les présentes aux directeurs.

Et les pouvoirs d'emprunter et de donner en garantie conférés par le présent règlement continueront et subsisteront jusqu'à ce que avis de l'abrogation du présent règlement ait été donné par écrit à qui de droit.

## RÈGLEMENT ONZE

### IMMUNITÉ

Tout directeur ou officier du Fonds, et ses hoirs et ayant cause, exécuteurs ou administrateurs, ses effets mobiliers et immobiliers, devront être, à même les fonds de la corporation, protégés et tenus indemnes, en tout temps, contre :

a) tous coût, frais et dépenses quelconques que ce directeur ou officier peut encourir à la suite de toute action, poursuite ou voies de droit intentées ou prises contre lui en rapport avec tout acte, contrat ou affaire de nature quelconque présente ou future, par lui effectué ou autorisé dans l'exercice de ses fonctions;

b) tous les autres frais, coûts et dépenses découlant de l'exercice de ses fonctions et se rapportant aux affaires de la corporation, exception faite cependant des coûts, frais et dépenses occasionnés par sa propre négligence coupable ou incurie;

et le Fonds agréé à ce qui précède.

## LES RECHERCHES EN COURS

1955

- Projet A-1. — Inflammabilité et pouvoir thermique de la matière organique de certains types forestiers.  
Professeurs L.-P. Amiot et R. Bellefeuille.
- Projet C-1. — Études comparatives, cytologiques et cyto-chimiques de nos essences commerciales. II — Épinette blanche et Épinette noire.  
Professeur L. Chouinard.
- Projet C-3-I.— Influence du manganèse sur l'établissement du Pin gris et de l'Épinette noire.  
Professeur A. Lafond.
- Projet C-5. — Marcottage aérien de nos essences commerciales.  
Professeur L. Chouinard.
- Projet C-6. — Étude des facteurs influençant le développement des mycorrhizes du Bouleau.  
Professeur R. Gosselin.
- Projet D-1-I.— Étude préliminaire des types d'associations forestières des lots boisés de la vallée du St-Laurent.  
Professeurs R. Bellefeuille, A. Lafond, R. Gosselin.

## LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

### PRÉSIDENT

Professeur Louis-Zéphirin ROUSSEAU, B.A., I.F., A.G.,  
doyen de la Faculté de Génie forestier, Québec.

### VICE-PRÉSIDENTS

M. Fred. A. HARRISON,  
gérant forestier, Canadian International Paper Co., Montréal.

M. ....  
(à élire).

### SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Professeur Georges MAHEUX, M.A., I.F., D.SC., M.S.R.C.,  
Faculté de Génie forestier, Québec.

### DIRECTEUR DES RECHERCHES

Professeur André LAFOND, B.A., I.F., PH.D. (Wisconsin),  
Faculté de Génie forestier, Québec.

### DIRECTEURS

Professeur Omer LUSSIER, B.A., I.F., D.SC., L.L.L.,  
ingénieur conseil, Québec.

Professeur Roger GOSSELIN, M.A., I.F., PH.D. (Harvard),  
secrétaire de la Faculté de Génie forestier, Québec.

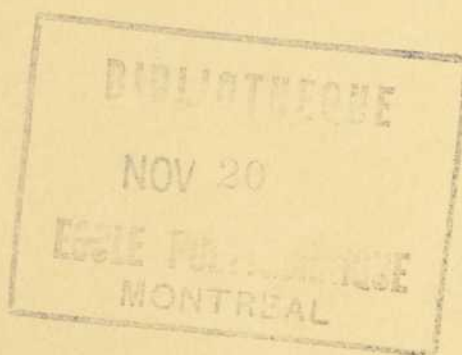
Professeur L.-P. AMIOT, B.A., B.SC.A., D.SC.,  
Faculté de Génie forestier, Québec.

Professeur Louis JONCAS, I.P., A.G.,  
Faculté de Génie forestier, Québec.

### VÉRIFICATEUR

M. Gérard MARCEAU, C.A.

LAVAL  
UNIVERSITY  
FOREST  
RESEARCH  
FOUNDATION



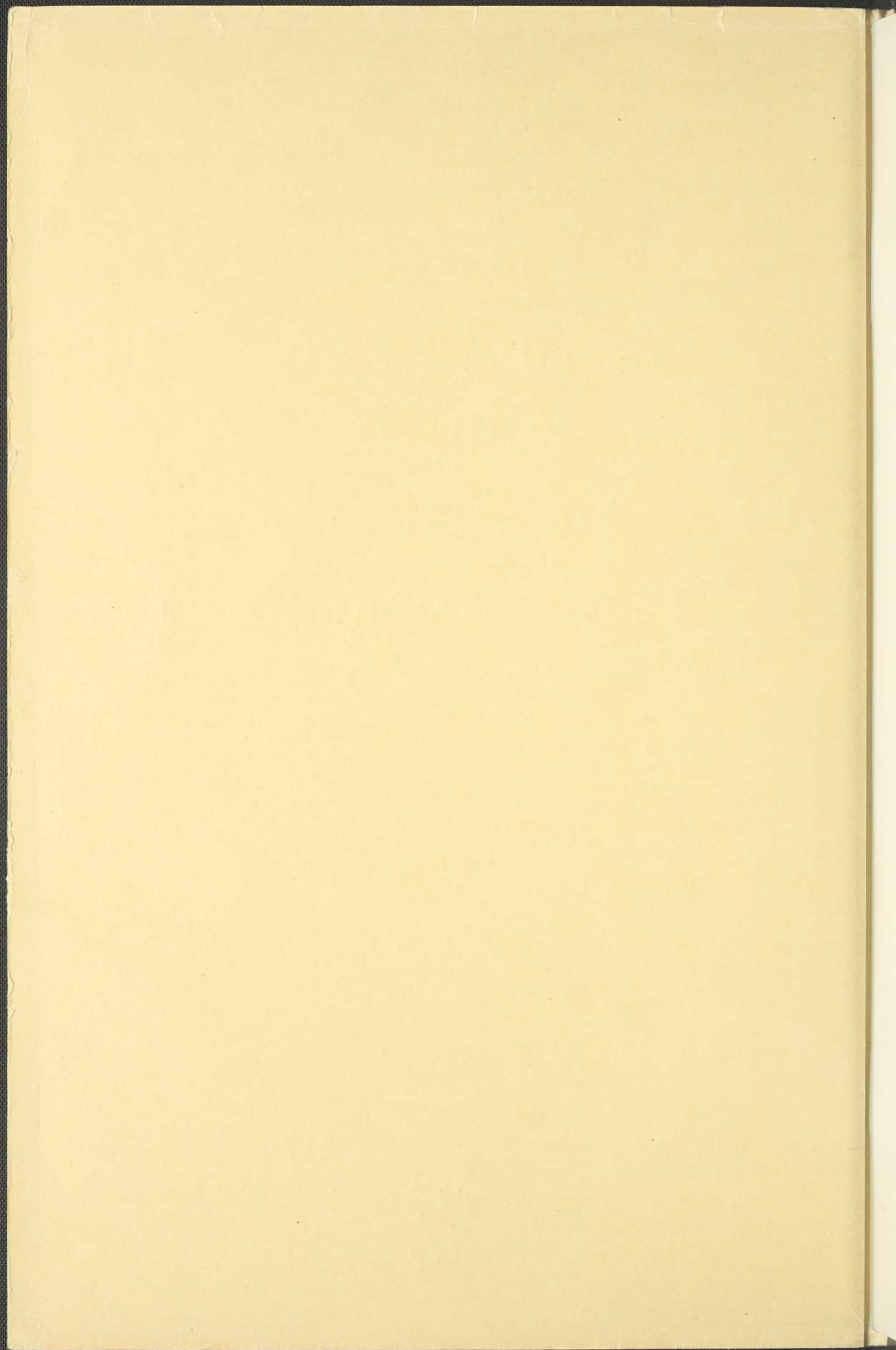
LES PRESSES UNIVERSITAIRES DE LAVAL  
QUÉBEC

1955

C 000 122 864



BND



LAVAL  
UNIVERSITY  
FOREST  
RESEARCH  
FOUNDATION

LES PRESSES UNIVERSITAIRES DE LAVAL  
QUÉBEC  
1955

REVUE

INTERNATIONALE

BOHEME

RESEARCH

FOR THE

INTERNATIONAL SOCIETY OF

BOHEMISTS

1910

## LAVAL UNIVERSITY FOREST RESEARCH FOUNDATION

The Laval University Forest Research Foundation is the outcome of a generous donation from the Canadian International Paper Company. This donation was offered on behalf of the Company by its President, Mr. Vernon E. Johnson, at the suggestion of Honourable Maurice L. Duplessis, prime minister of Quebec, to promote scientific research and to develop post-graduate studies at the Faculty of Forest Engineering.

In order to facilitate the realization of this objective, Laval authorities approved the creation of an autonomous body, incorporated under the provisions of the Quebec Companies Act (third section), which came into existence by letters-patent signed December 22, 1954.

The Foundation's headquarters are in the Forest Engineering building on the new Campus of the University, the Cité Universitaire. It will thus take full advantage of the Faculty's fine laboratory facilities and modern equipment in carrying on research, fundamental and applied, in diversified aspects of forestry. Access to the Faculty's library and to the extensive documentation in the University's main library offers additional advantage to research workers.

It must also be noted that on the academic level, the Foundation remains in close liaison with the School of Graduate Studies and with the Faculty of Forest Engineering of Laval University.

### OBJECTIVES

In general terms, the Foundation is the answer to an urgent need. It is imperative that accurate knowledge be gathered with regards to the extent of our forest domain, the means to protect, improve and use it rationally, and the basic principles of economics and sociology applicable to the immense forest resources with which Quebec has been provided.

Consequently, the research sponsored by the Foundation is to be primarily focused on problems requiring immediate attention, all activity being, however, limited by availability of scientific personnel, of technical facilities, and of budgetary means.

Proposed studies will be integrated in the following general disciplines: Forest Management, Silviculture, Forest Protection, Forest Technology, Forest Economics and Forest Products.

Within each sector, fundamental research and applied research offer a wide variety of subjects. Some of the main headings are listed hereafter.

*Forest Management:*

Inventory of the forest stands in each watershed of the Province;  
Determination of the rate of increment and the potentialities of economically accessible timberlands;  
Standardization of scaling regulations and procedure;  
Study of forest management methods applicable to the various regions;  
etc.

*Silviculture:*

Physiology of our commercial species;  
Forest genetics, to improve the quality of planting stock;  
Ecology of individual species and of forest associations;  
Study of forest and nursery soils;  
Silvicultural treatment of our main forest types; etc.

*Forest Protection:*

Site and climatic factors favouring fire propagation in various forest types;  
Combustibility of organic matter with reference to forest types;  
Effect of fire on forest soils;  
Biology of noxious forest insects;  
Conditions favouring the expansion of forest insects outbreaks;  
Fungous diseases of our commercial trees;  
Sanitary and preventive measures for the control of pathogenic fungi; etc.

*Forest Technology:*

Types of constructions best fitted to local conditions of forest exploitation;  
Problems pertaining to forest roads and transportation;  
Mechanization of forest exploitation; etc.

*Forest Economics:*

Conditions governing the marketing of forest products;  
Costs of forest operations;

Classification of forest lands;  
Sociological problems arising from the utilization of our forests;  
Determination of standards for forest workers;  
Problems relating to forest labor instability; etc.

*Forest products:*

Properties of forest products in relation to wood anatomy;  
Relation of natural environment to the technological properties of forest products;  
Utilization of wood-waste; etc.

Certain specific projects related to the fields defined above are already under way and are listed on the following pages.

Obviously, each region of this Province presents local problems which must be solved in order to maintain our forest industry at the high level it now occupies. As regards problems of general interest, no other institution could investigate them with greater authority, objectivity and freedom than the Laval University Forest Research Foundation.

It is also the purpose of the Foundation to train promising graduates in forestry, through a period of graduate study, to assume responsible positions in industry, in public administration and in educational and research institutions.

Finally, with the collaboration of the Faculty of Forest Engineering at Laval University, the Foundation plans the establishment of an Information Centre whose task it will be to enlighten public opinion as to the primordial economic importance of our forests and to the problems of their management.

## ORGANIZATION

The Laval University Forest Research Foundation is composed of members who, by virtue of their functions, their knowledge, or their financial support, may help this Corporation to realize its objectives and to pursue the scientific investigations it undertakes.

Administration of the Foundation is vested in a Board of nine Directors chosen amongst its membership.

A Board of Governors which is composed of leading executives in the Industry, and of eminent representatives in the fields of Education and Research, acts in an advisory capacity and contributes in furthering amongst the general public a wider appreciation of the objectives and realizations of the Foundation.

A Director of Research supervises all projects approved by the Board of Directors. Individual projects, however, are under the immediate responsibility of research-workers chosen from the staff of the Faculty.

Finally, on the academic plane, the Dean of the Faculty of Forest Engineering is a member *ex-officio* of the Foundation and serves as a liaison officer between this organization, the Faculty and the School of Graduate Studies of Laval University.

L.-Z. ROUSSEAU,  
président.

# THE CHARTER

(EXTRACT FROM THE QUEBEC OFFICIAL GAZETTE) (1)

Saturday, February 5th, 1955.

*Le Fonds de Recherches Forestières de l'Université Laval*  
*Laval University Forest Research Foundation*

Notice is hereby given that under Part III of the Quebec Companies' Act, letters patent have been issued by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, bearing date the twenty-second day of December 1954, to incorporate as a corporation without share capital: Louis-Zéphirin Rousseau, land surveyor and forestry engineer, Omer Lussier, Georges Maheux, forestry engineers, Louis Joncas, land surveyor and civil engineer, all of Quebec, André Lafond, forestry engineer, Louis-Philippe Amiot, chemist, of Sillery, and Roger Gosselin, forestry engineer, of St. Foy, all of the judicial district of Quebec, for the following purposes:

To promote and ensure, jointly with the Forestry Engineering Faculty of the University of Laval, the continuity of forest research and teaching, in accordance with the academical requirements of said Faculty, under the name of "Le Fonds de Recherches Forestières de l'Université Laval — Laval University Forest Research Foundation".

The amount to which the annual revenue of the immovable property which the corporation may hold is to be limited, is \$100,000.

The head office of the corporation will be at the Faculty of Forest Engineering, University of Laval, Quebec, judicial district of Quebec.

Dated at the office of the Attorney General, this twenty-second day of December, 1954.

C. E. CANTIN,  
Deputy Attorney General.

---

(1) Please refer to French section for complete text of letters patent.

# THE HISTORY OF THE

The history of the world is a long and varied one, filled with the adventures and triumphs of many great nations and peoples. From the ancient civilizations of Mesopotamia and Egypt to the modern world of science and technology, the story of humanity is one of constant growth and change. The early days of the world were marked by the discovery of fire and the invention of the wheel, which paved the way for the development of agriculture and the rise of the first great empires. These empires, such as the Roman Empire and the Byzantine Empire, were the foundation of the modern world, and their influence can still be seen in the laws, customs, and languages of many countries today. The Middle Ages were a time of great religious and cultural achievement, with the rise of the Catholic Church and the Crusades. The Renaissance was a period of great artistic and intellectual growth, with the invention of the printing press and the discovery of the Americas. The modern world is a time of great scientific and technological advancement, with the invention of the airplane, the automobile, and the computer. The future of the world is uncertain, but it is clear that the story of humanity is far from over.

# THE BY-LAWS

## BY-LAW ONE

### NAME AND SEAL

1. *Name.* The name of the corporation shall be "LE FONDS DE RECHERCHES FORESTIÈRES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL" "LAVAL UNIVERSITY FOREST RESEARCH FOUNDATION" (hereinafter referred to as the "Foundation").
2. *Seal.* The corporate seal of the Foundation shall be circular in form and shall bear the name of the Foundation. The President, a Vice-President, Director of Research, Secretary, Treasurer or such other officer or director of the Foundation as the Board of Directors may appoint, shall have authority to affix the seal to any document requiring the same.

## BY-LAW TWO

### HEAD OFFICE

The head office of the Foundation shall be at the City of Quebec, in the Province of Quebec.

## BY-LAW THREE

### MEMBERSHIP

1. *Members.* The membership of the Foundation shall consist of the following:
  - (a) The Dean of the Faculty of Forest Engineering of Laval University.
  - (b) The applicants signatory to the petition of incorporation.
  - (c) Other persons who by their functions or knowledge may help in the realization of the purposes of the Corporation.

The persons in categories (b) and (c) shall pay an annual fee to be fixed from time to time by the Board of Directors.

(d) Individuals, firms, corporations and institutions who contribute or undertake to contribute, either alone or with others, a sum or sums sufficient to provide for the carrying out of one or more research projects approved by the Board of Directors.

2. *Election and appointment.* Members from categories (c) and (d) shall be elected by means of a resolution duly adopted by the Board of Directors.

In cases where a firm, corporation or institution is a member such firm, corporation or institution will appoint in writing a representative (herein referred to as the "duly appointed representative") and will give notice of such appointment to the Secretary of the Foundation. Such duly appointed representative will be listed as such by the Foundation and will receive notices of the meetings and other communications from the Foundation. Such member firm, corporation or institution may replace its duly appointed representative at any time by notice in writing to that effect to the Secretary of the Foundation, naming in such notice the newly appointed representative and the effective date of his appointment.

3. *Resignations.* Any Member may resign from the Foundation at any time by filing a written resignation with the Secretary of the Foundation.

4. *Term.* The membership of any Member shall *ipso facto* cease upon his death or resignation.

5. *Governors.* In addition to the members, Governors may be appointed who may be called upon from time to time for counsel and for aid in the extension of public appreciation of the objects and work of the Foundation.

Governors shall be appointed by means of a resolution duly adopted by the Board of Directors and shall not be called upon for annual dues.

Nothing shall prevent the appointment of Governors from among the membership of the Foundation.

#### BY-LAW FOUR

#### DIRECTORS

1. *Board of directors.* The general direction and management of the affairs of the Foundation shall be vested in a Board of nine Directors, all of whom shall be either Members of the Foundation or duly appointed representatives of member firms, corporations or institutions. One Director shall be the Dean of the Faculty of Forest Engineering of Laval University.

2. *Election.* The Directors shall be elected at the Annual Meeting of the Members of the Foundation (or at any Special Meeting of the Members called for the purpose) by a majority of the votes cast at any such meeting. Voting for the election of Directors need not be conducted by ballot.
3. *Term.* Each Director shall hold office for a term of one year and until his successor is elected.
4. *Resignations.* Any Director may resign at any time upon giving not less than thirty days written notice of his intention so to do to the Secretary of the Foundation. No resignation shall be effective unless and until it is accepted by the Board of Directors.
5. *Vacancies.* The Board of Directors may, by resolution, fill for the remainder of the term any vacancy in the Board howsoever caused.
6. *Powers.* The Board of Directors shall have in addition to the powers accorded under the Quebec Companies' Act, applicable in the circumstances, full power and authority over the Foundation and may do or procure the doing of all acts and things and the signing and execution of all agreements, documents, instruments and writings which the Board may from time to time deem necessary, useful or expedient for the purpose of carrying out and achieving the purposes and objects for which the Foundation has been formed, including, without limiting the generality of the foregoing, acceptance of applications for membership, supervision and control of receipts, expenditures and accounts, the election or appointment of officers, employees and agents and the determination of their duties, remuneration, term of employment and other provisions, the enactment, adoption, amendment and repeal of By-laws (subject to the provisions of By-law Eight), the determination of policy, and, in general, the administration, management, supervision and control of the property, assets, operations and affairs of the Foundation.
7. *Committees.* The Board of Directors is empowered to appoint at any time such committees as it may deem expedient or advisable. The members of such committees need not be Directors or Members of the Foundation.

#### BY-LAW FIVE

#### MEETINGS

1. *Members.* Meetings of the Members of the Foundation shall be held at such time and place as shall be determined by the Board of Directors or the President of the Foundation.

The Annual Meeting of the Members shall be held on such date (not later than four months after the Foundation's fiscal year end) in each year and at such time and place as shall be determined by the Board of Directors

or the President of the Foundation. In the event that the President of the Foundation shall fail to call a Meeting of the Members within forty-eight hours after being requested so to do by two Members, such Members may themselves call such meeting to be held at the head office of the Foundation.

2. *Directors.* Meetings of the Board of Directors shall be held at such time and place as shall be determined by resolution of the Board or by the President of the Foundation.

Immediately following the Annual Meeting of the Members of the Foundation in each year there shall be held a meeting of such of the newly elected Directors as are then present, provided they shall constitute a quorum, without further notice, for the election and/or appointment of the Officers of the Foundation and the transaction of such other business as may come before them.

In the event that the President of the Foundation shall fail to call a meeting of the Board within forty-eight hours after being requested so to do by two Directors, such Directors may themselves call such meeting to be held at the head office of the Foundation.

3. *Notice.* Not less than seven days written notice of any meeting of the Members shall be given to each Member of the Foundation.

Not less than forty-eight hours written notice of any meeting of the Board of Directors shall be given to each Director.

Notice of any meeting of the Members or of the Board of Directors shall be deemed to have been duly given when sent by ordinary mail or by telegram to the persons entitled to be present at such meeting at their respective addresses appearing in the books of the Foundation.

The accidental omission to give notice of any meeting to any Member or to any Director shall not invalidate the proceedings thereat. Meetings may be held with or without notice if all the persons entitled to be present are present thereat or if notice is waived by all those entitled to be present.

Notice of each meeting of the Members or of the Board of Directors shall state the time and place thereof and, in the case of special meetings of the Members, shall specify in general terms the purpose for which such meeting is called.

4. *Quorum.*

(a) *Members.* The quorum for any meeting of the Members shall consist of four members.

(b) *Directors.* The quorum for any meeting of the Board of Directors shall consist of four Directors.

5. *Voting.* Each Member shall have one vote at all meetings of the Members.

Except as otherwise expressly provided in the Letters Patent of the Foundation and these By-laws or by-law, a majority of the votes cast at any meeting of the Members or of the Board of Directors shall be sufficient to carry any motion. The Chairman of any meeting of the Members or Directors shall have a casting vote in the event of an equality of votes in addition to his vote as a Member or Director as the case may be.

6. *Signed resolutions.* The signature of all the Directors to any resolution which might be adopted by the Directors shall give to such resolution the same force and effect as if the same had been unanimously passed at a meeting of the Directors duly called and held for the purpose of considering the same.

#### BY-LAW SIX

#### OFFICERS

1. *Officers.* The Officers of the Foundation shall consist of a President, a Secretary, a Treasurer, a Director of Research, and, if deemed desirable, one or more Vice-Presidents. The Board of Directors may also appoint such other officers as they may from time to time determine. All Officers shall be Members of the Foundation except the Secretary and Treasurer who need not be Members. One person may hold more than one office.

2. *Election.* All Officers of the Foundation shall be elected or appointed by a majority of the votes cast at a meeting of the Board of Directors.

3. *Powers and duties.*

(a) *President:* The President shall be elected from and by the Directors. He shall be the chief executive officer of the Foundation and shall have full control and supervision of its affairs, subject always to the direction of the Board of Directors. He shall preside at all meetings of the Members and of the Board of Directors and he shall be an ex-officio member of all Committees. He shall have such other powers and duties as the Board of Directors may from time to time determine.

(b) *Vice-President:* Each Vice-President shall have such powers and duties as may be conferred upon him from time to time by resolution of the Board of Directors. In the absence or disability of the President or in the event of the death, resignation, disqualification or refusal of the President to discharge the duties of his office, such Vice-President as may be determined by the Board of Directors shall exercise all the powers and discharge all the duties of the President and preside at all meetings of the Members and of the Board of Directors.

(c) *Director of Research:* The Director of Research shall have general charge of all research projects and studies, and shall recommend to the Board from time to time those which should be undertaken.

(d) *Secretary:* The Secretary shall attend to the giving and service of all notices of the Foundation and shall keep the minutes of all meetings of the Members and of the Directors in a book or books to be kept for that purpose. He shall keep in safe custody the seal of the Foundation. He shall have charge of the records of the Foundation, including books containing the names and addresses of its Members and Directors, together with copies of all reports made by the Foundation and such other books and papers as the Board may direct. He shall be responsible for the keeping and filing of all books, reports and other documents required by law to be kept and filed by the Foundation. He shall perform such other duties as appertain to his office or as may be required by the Board of Directors.

(e) *Treasurer:* The Treasurer shall be under the direct supervision and control of the Board of Directors and shall perform and carry out such duties as shall be delegated to him by the Board. He shall have general charge of the finances of the Foundation and shall be responsible for banking, accounting, office staff, payrolls, building maintenance and administration. He shall cause to be deposited all moneys and other valuable effects of the Foundation in the name and to the credit of the Foundation in such banks or other depositaries as the Board of Directors may from time to time designate and shall, upon request, render to the President an accounting of the financial condition of the Foundation. He shall be responsible for the keeping of the books of account required under The Quebec Companies' Act and shall perform all such other acts and duties as may be allotted to him by the President.

4. *Resignations.* Any Officer may resign at any time upon giving not less than thirty days' written notice of his intention so to do to the Secretary of the Foundation. No resignation shall be effective unless it is accepted by the Board of Directors.

5. *Removal.* Any Officer of the Foundation may be removed by a majority of the votes cast at a meeting of the Board of Directors.

6. *Vacancies.* The Board of Directors, may, by resolution, fill for the remainder of the term any vacancy in the Officers of the Foundation howsoever caused.

7. *Remuneration.* Any remuneration of the Officers of the Foundation shall be fixed from time to time by resolution of the Board of Directors.

8. *Appointment of Auditor.* The Members of the Foundation shall at their Annual Meeting appoint an Auditor who shall audit annually the books,

accounts and records of the Foundation, and whose remuneration shall be fixed by the Board of Directors. The Auditor shall be appointed for a term of one year and until his successor is appointed. In the event of the death, retirement or disability of the Auditor a successor shall be appointed by a resolution of the Board of Directors.

9. *Execution of Documents.* All agreements, deeds, documents or other instruments requiring execution by the Foundation and all cheques, drafts, vouchers, notes, bills of exchange or other negotiable instruments involving the payment of money may be signed and executed by such officer or officers, director or directors, person or persons as the Board of Directors may by resolution from time to time designate.

#### BY-LAW SEVEN

#### FISCAL YEAR

The fiscal year of the Foundation shall end on the 31st day of December in each year, commencing 1955.

#### BY-LAW EIGHT

#### AMENDMENTS

The Directors may, from time to time, make by-laws not contrary to law or to the Letters Patent of the Foundation for the purposes indicated in The Quebec Companies' Act, and may repeal, amend or re-enact by-laws of the Foundation, but no such by-law, nor any repeal, amendment or re-enactment thereof shall be enforced or acted upon unless:

- (i) It is confirmed by at least two-thirds of the votes cast at a meeting of the Members duly called for that purpose; and
- (ii) The approval of the Secretary of the Province of Quebec has been obtained.

#### BY-LAW NINE

#### GENERAL

Wherever in these By-laws the context requires it, words importing the masculine gender shall include the feminine gender, and vice versa, and words importing persons shall include firms, associations and corporations, and vice versa, and words importing the singular number shall include the plural, and vice versa.

BY-LAW TEN

BORROWING AND SECURITY

The Board of Directors is hereby authorized, from time to time:

(a) To borrow money and obtain advances upon the credit of the Foundation from any bank, corporation, firm or person, upon such terms, covenants and conditions, at such time, in such sums, to such an extent and in such manner as the Board of Directors in its discretion may deem expedient;

(b) To limit or increase the amount to be borrowed;

(c) To issue or cause to be issued bonds, debentures or other securities of the Foundation and to pledge or sell the same for such sums, upon such terms, covenants and conditions and at such prices as may be deemed expedient by the Board of Directors.

(d) To hypothecate, mortgage, charge or pledge the property, undertaking and rights, real or personal, moveable or immoveable, of the Foundation, now owned or hereafter acquired, or both, to secure any such bonds, debentures or other securities or any money borrowed or any other liability of the Foundation;

(e) As security for any discounts, overdrafts, loans, credits, advances, or other indebtedness or liability of the Foundation to any bank, corporation, firm or person, and interest thereupon, to hypothecate, mortgage, pledge and give to any bank, corporation, firm or person any or all of the Foundation's property, real or personal, moveable or immoveable now owned or hereafter acquired, and to give such security thereon as may be taken by a bank under the provisions of the Bank Act, and to renew, alter, vary or substitute such security from time to time, with authority to enter into promises to give security under the Bank Act for any indebtedness contracted or to be contracted by the Foundation to any bank;

(f) To raise and assist in raising money for, and to aid by way of bonus, loan, promise, endorsement, guarantee or otherwise, any other company with which the Foundation may have business relations or any of whose shares, debentures, or other obligations are held by the Foundation and to guarantee the performance or fulfilment of any contracts or obligations of any such company or of any person with whom the Foundation may have business relations, and in particular to guarantee the payment of the principal of and interest on debentures or other securities, mortgages and liabilities of any such company;

(g) To exercise generally all or any of the rights or powers which the Foundation itself may exercise under its Charter and the laws governing it;

(h) To delegate in and by any resolution or By-law to any Officers or Directors all or any of the powers hereby conferred upon the Directors.

And the powers of borrowing and giving security hereby authorized shall be deemed to be continuing powers and not to be exhausted by the first exercise thereof, but may be exercised, from time to time, hereafter until notice in writing of the repeal of this By-law has been given.

#### BY-LAW ELEVEN

#### INDEMNIFICATION

Every Director or Officer of the Foundation and his heirs, executors and administrators, and estate and effects, respectively, shall be indemnified and saved harmless out of the funds of the Foundation, from time to time and at all times, from and against,

(a) all costs, charges and expenses whatsoever which such Director or Officer sustains or incurs in or about any action, suit or proceeding which is brought, commenced or prosecuted against him for or in respect of any act, deed, matter or thing whatsoever, heretofore or hereafter made, done or permitted by him, in or about the execution of the duties of his office;

(b) all other costs, charges and expenses which he sustains or incurs, in or about or in relation to the affairs thereof, except such costs, charges or expenses as are occasioned by his own wilful neglect or default;

and the Foundation consents to the foregoing.

## RESEARCH PROJECTS

1955

- Project A-1. — Inflammability and thermic capacity of organic matter in certain forest types.  
Professors R. Bellefeuille and L. P. Amiot.
- Project C-1. — Comparative cytological and cyto-chemical studies of our commercial species. II — White and Red Spruces.  
Professor L. Chouinard.
- Project C-3-I. — Influence of manganese on the establishment of Jack Pine and Black Spruce.  
Professor A. Lafond.
- Project C-5. — Aerial rooting of our commercial species.  
Professor L. Chouinard.
- Project C-6. — Factors influencing the normal development of mycorrhizes in Birch.  
Professor R. Gosselin.
- Project D-1-I. — Preliminary investigation of farm woodlot site-types in the St. Lawrence Valley.  
Professors R. Bellefeuille, A. Lafond and R. Gosselin.

## BOARD OF DIRECTORS

### PRESIDENT

Professor Louis-Zéphirin ROUSSEAU, B.A., F.E., L.S.,  
dean, Faculty of Forestry, Quebec.

### VICE-PRESIDENTS

Mr. Fred. A. HARRISON,  
Woodlands manager, Canadian International Paper Co., Montreal.

Mr. ....  
(to be elected).

### SECRETARY-TREASURER

Professor Georges MAHEUX, M.A., F.E., D.SC., F.R.S.C.,  
Faculty of Forestry, Quebec.

### DIRECTOR OF RESEARCH

Professor André LAFOND, B.A., F.E., PH.D. (Wisconsin),  
Faculty of Forestry, Quebec.

### DIRECTORS

Professor Omer LUSSIER, B.A., F.E., D.SC., L.L.L.  
consulting forest engineer, Quebec.

Professor Roger GOSSELIN, M.A., F.E., PH.D. (Harvard),  
secretary, Faculty of Forestry, Quebec.

Professor L. P. AMIOT, B.A., B.AP.SC., D.SC.,  
Faculty of Forestry, Quebec.

Professor Louis JONCAS, B.A., C.E., L.S.,  
Faculty of Forestry, Quebec.

### AUDITOR

Mr. Gérard MARCEAU, C.A.